

Sentenza della Corte (Ottava Sezione) 22 dicembre 2010
— Commissione europea/Repubblica ceca

(Causa C-276/10) ⁽¹⁾

(Inadempimento di uno Stato — Ambiente — Direttiva 2006/118/CE — Protezione delle acque sotterranee dall'inquinamento e dal deterioramento — Mancata trasposizione nel termine prescritto)

(2011/C 63/21)

Lingua processuale: il ceco

Parti

Ricorrente: Commissione europea (rappresentanti: S. Pardo Quintillán e L. Jelínek, agenti)

Convenuta: Repubblica ceca (rappresentanti: M. Smolek e J. Jirkalová, agenti)

Oggetto

Inadempimento di uno Stato — Mancata adozione o comunicazione, entro il termine previsto, delle disposizioni necessarie per conformarsi alla direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 12 dicembre 2006, 2006/118/CE, sulla protezione delle acque sotterranee dall'inquinamento e dal deterioramento (GU L 372, pag. 10)

Dispositivo

1) *Non avendo adottato tutte le disposizioni legislative regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 12 dicembre 2006, 2006/118/CE sulla protezione delle acque sotterranee dall'inquinamento e dal deterioramento, la Repubblica ceca è venuta meno agli obblighi per essa incombenti ai sensi dell'art. 12 di tale direttiva.*

2) *La Repubblica ceca è condannata alle spese.*

⁽¹⁾ GU C 209 del 31.7.2010.

Sentenza della Corte (Terza Sezione) 22 dicembre 2010
(domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunal administratif — Lussemburgo) — Tankreederei I SA/Directeur de l'administration des contributions directes

(Causa C-287/10) ⁽¹⁾

(Libera prestazione di servizi — Libera circolazione dei capitali — Abbuono di imposta per investimenti — Concessione collegata al fatto di mettere in opera fisicamente l'investimento nel territorio nazionale — Gestione di imbarcazioni per la navigazione fluviale utilizzate in altri Stati membri)

(2011/C 63/22)

Lingua processuale: il francese

Giudice del rinvio

Tribunal administratif

Parti

Ricorrente: Tankreederei I SA

Convenuto: Directeur de l'administration des contributions directes

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Tribunal administratif di Lussemburgo — Interpretazione degli artt. 49 e 56 CE — Abbuono di imposta per investimenti — Normativa che riserva il beneficio di tale abbuono alla condizione che l'investimento sia effettuato in un centro di attività stabile situato nel territorio nazionale e messo in opera fisicamente in tale territorio — Società che svolge un'attività di traffico marittimo internazionale, stabilita e soggetta ad imposta in Lussemburgo, ma che ha effettuato un investimento consistente nell'acquisto di un bene utilizzato principalmente al di fuori del territorio nazionale — Ostacolo alla libera prestazione di servizi e alla libera circolazione dei capitali

Dispositivo

L'art. 56 TFUE deve essere interpretato nel senso che esso osta ad una disposizione di uno Stato membro a norma della quale ad un'impresa che è stabilita unicamente in tale Stato membro è negato un abbuono d'imposta per investimenti, per la sola ragione che il bene d'investimento, in relazione al quale si rivendica tale abbuono, è messo in opera fisicamente nel territorio di un altro Stato membro.

⁽¹⁾ GU C 221 del 14.8.2010.

Sentenza della Corte (Prima Sezione) 22 dicembre 2010
(domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Oberlandesgericht Celle — Germania) — Joseba Andoni Aguirre Zarraga/Simone Pelz

(Causa C-491/10 PPU) ⁽¹⁾

[Cooperazione giudiziaria in materia civile — Regolamento (CE) n. 2201/2003 — Competenza, riconoscimento ed esecuzione delle decisioni in materia matrimoniale e in materia di responsabilità genitoriale — Responsabilità genitoriale — Diritto di affidamento — sottrazione di minore — Art. 42 — Esecuzione di una decisione certificata che prescrive il ritorno di un minore, adottata da un'autorità giudiziaria competente (spagnola) — Competenza dell'autorità giudiziaria richiesta (tedesca) a negare l'esecuzione di detta decisione in caso di violazione grave dei diritti del minore]

(2011/C 63/23)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Oberlandesgericht Celle

Parti

Ricorrente: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Convenuta: Simone Pelz